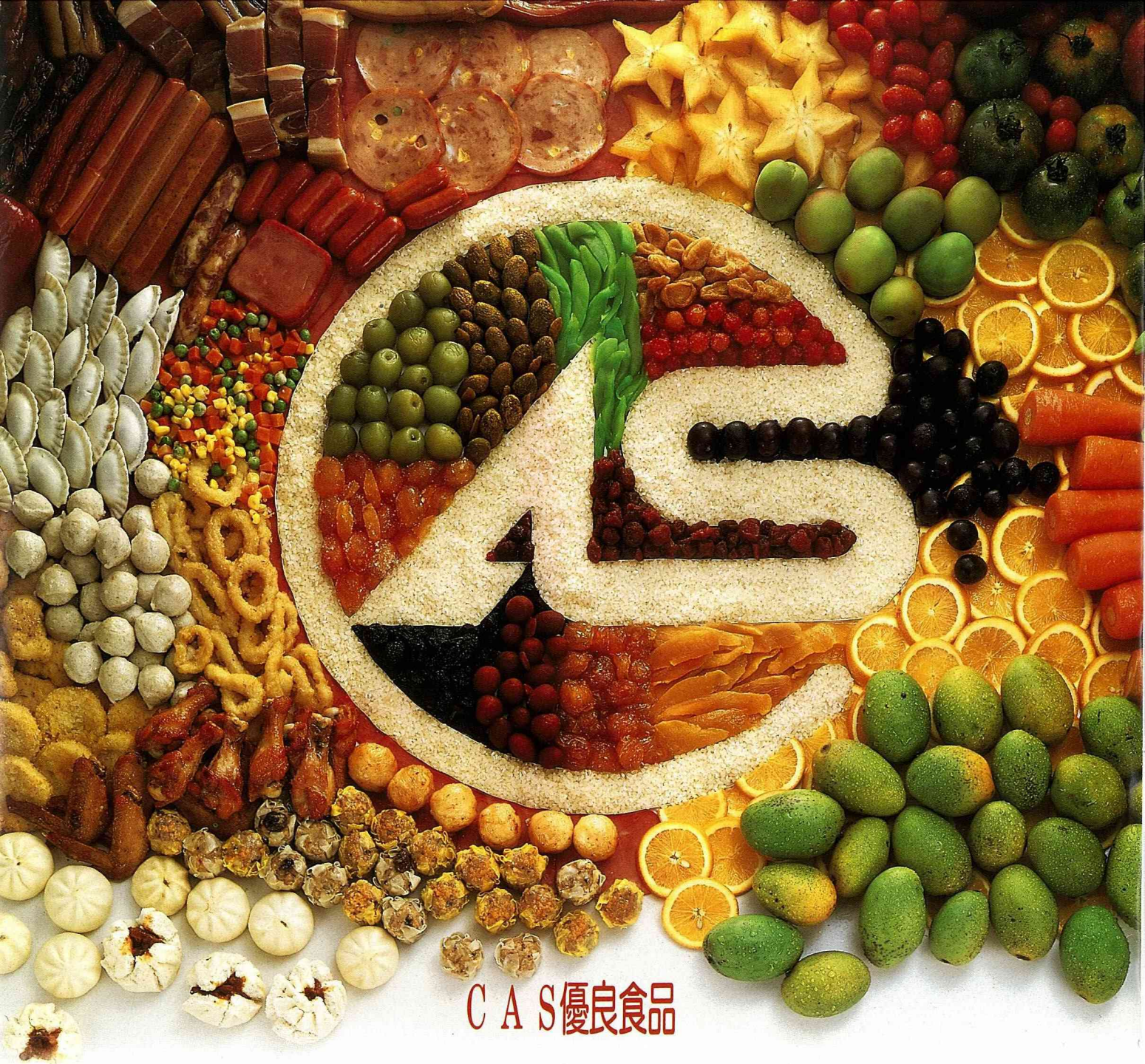




C A S優良食品

現有肉品、冷凍食品、果蔬汁、特級良質米、蜜餞、米飯調製品、
冷藏調理食品及生鮮食用菇等品項，均由政府嚴格把關，保障國人之飲
食衛生、安全及健康，敬請愛用。

行政院農業委員會

臺灣省政府農林廳 臺灣省政府糧食局

臺灣區肉品發展基金會 食品工業發展研究所

中華民國冷凍食品發展協會

行政院衛生署

共同推廣

鄉土文化活動看板

主辦單位	活動名稱	地點	日期	服務專線
桃園縣立文化中心	(展覽) 與紙相約——棉紙撕畫聯展	文物陳列室	6/21~7/9	(02) 3340294
	(展覽) 桃園老莊學會書畫展	迴廊	6/28~7/12	
中壢藝術館	(戲劇) 舞台劇——摘星	音樂廳	7/2	(03) 4258804
	(展覽) 來自森林的消息——拼布藝術展	展覽室	6/28~7/9	
花蓮縣立文化中心	(影片欣賞) 卓別林電影精選 出埃及記(上)、(下)	圖書館 視聽放映室	7/5 7/8、9	(038) 227121
	(展覽) 花蓮縣美術家薪傳展 ——趙福秀攝影展	文物陳列館	7/4~16	
	(展覽) 蕭世瓊、簡銘山、吳啓楨 三人行書法展			
台北市立美術館	(展覽) 當下關注——台灣現代陶藝展	2F	5/20~10/1	(02) 5957657
台灣省美術館	(展覽) 台灣地區前輩美術家油畫作品特展		2/25~9/10	(04) 3723552
高雄市美術館	(展覽) 台灣近代雕塑發展——館藏雕塑展		1/15~7/16	(07) 3160331
文化藝廊	(展覽) 繽紛落版觀大千	松山機場 文化藝廊	4/4~7/30	(02) 3315340
國立中正文化中心	(音樂會) 心靈樂篇Ⅶ——詩篇交響曲 曲目／金希文：詩篇交響曲 孟德爾頌：讚美頌歌	音樂廳	7/1	(02) 3925060
	(兒童節目) 兒童音樂劇——老鼠娶親 曲目／老鼠娶親兒童音樂劇 迪斯耐卡通音樂組曲		7/2	
	(兒童節目) 動物狂歡節 曲目／卡塞拉：布巴才第組曲 拉威爾：西班牙狂想曲 聖桑：動物狂歡節		7/8	
	(音樂會) 歡樂頌——亞洲青年管弦樂團 曲目／貝多芬：艾格蒙序曲、 第九號交響曲「合唱」		7/31	
	(兒童節目) 白雪公主—— 第四屆牛耳國際兒童藝術節 演出者／英國蒲氏木偶劇團 劇目／白雪公主：黑光童話偶劇	戲劇院	7/18~20	
	(兒童節目) 亞瑟王傳奇—— 歌劇鬼才韋伯的最愛 演出者／美國國家青少年音樂劇團		7/27~30	
	(實驗劇展) 翼手龍家族——原形劇場	實驗劇場	7/15~21	

本社創新全方位服務

農特產品 總 站

各鄉鎮精品・方便您購買

門市代售

營業時間：

周一至周五 / 8:00~17:30

周 六 / 8:00~15:00

星期例假日 / 9:00~15:00

(郵購酌收掛號郵資)



產 品 名 稱	出 品 單 位	價 格
●鄉間小路果汁 柳橙汁	中 寮 鄉 農 會	每罐 / 15元每打 180元
鄉間小路金柑	青果社宜蘭分社	每包 30元
雲農花生湯	雲 林 縣 農 會	每罐 20元 / 每打 240元
高纖活力多餅乾 甘蔗汁 蕃茄汁 / 百香果汁 楊桃汁 蘆薈肉 海苔芝麻肉酥 營養肉酥 大豆卵磷脂	台 糖 公 司	每盒 30元 / 每打 360元 每罐(320g) 14元 每罐(320g) 13元 每盒(250cc) 10元 每罐(230g) 60元 每罐(300g) 185元 每包(300g) 180元 每罐(200g) 230元
調味玉筍	古 坑 鄉 農 會	每包 25元
甜菊梅 紫蘇梅	南 投 縣 農 會	每包(100g) 70元 每瓶(350g) 70元
苦茶油	信 義 鄉 農 會	禮盒(單瓶裝) 550元
蜂蜜 / 鹽酥 / 芥菜土豆	虎 尾 鎮 農 會	每包(135g) 45元
茶葉枕	名 間 鄉 農 會	1500元(1對)
福 菜 榨 菜 梅干菜 紫蘇梅 樹子	公 館 鄉 農 會	切片 35元 調味 35元切片 25元 每包(100g) 30元 每瓶(450g) 70元 每罐(200g) 55元
薏仁糙米粒 薏仁雪花片 薏仁胚芽茶 雪花片經濟包 雪花片隨身包 白鶴靈芝茶	草 屯 鎮 薏 仁 研 究 班	每包(300g) 55元 每罐(300g) 140元 每盒(20包入) 120元 每包(300g) 120元 每盒(8包附糖) 65元 每盒(20包入) 160元
洛神花蜜餞 蜜洛神花汁 梅子原汁 洛神袋茶	台 東 縣 農 會	每盒 60元 每瓶(900cc) 110元 每瓶(900cc) 180元 每盒(12包入) 80元
紅糯米	光 豐 地 區 農 會	禮盒(1380g) 125元
麻竹筍芽 / 麻竹脆筍	大 埔 鄉 農 會	每包(300g) 35元
金紅豬麵條	金 山 地 區 農 會	每包(300g) 20元 禮盒(10包入) 210元
白柚茶 牛蒡茶(袋茶) 牛蒡茶(沖) 柚子蔘 牛蒡茶葉片(煮)	麻 豆 鎮 白 柚 產 銷 班	每盒(30包入) 250元 每盒(30包入) 250元 每罐(150g) 240元 每罐(150g) 100元 每罐(450g) 385元
鐵觀音 / 烏龍袋茶 鐵觀音易開罐	石 門 鄉 農 會	每盒(20包入) 55元 每罐(無糖 350g) 15元 每罐(低糖 350g) 15元
香 菇 捲邊香菇片	苗 栗 市 農 會	每盒(600g) 800元 每罐(12g) 35元 禮盒(12罐入) 420元
青草茶	虎 尾 鎮 農 會	每罐(280g) 15元
米漿 / 豆漿 / 杏仁奶	羅 東 鎮 農 會	每瓶(250cc) 15元
愛玉子	梅 山 鄉 農 會	每盒 450元
香芋條 / 香薯條 綜合水果 / 綜合蔬菜	中 國 食 味 公 司 (蔬 果 脆 片)	每包(130g) 55元 每包(120g) 55元
破布子漬 破布子漬 脆筍片 筍簽 筍芽	左 鎮 鄉 農 會	每瓶(120g) 35元 每瓶(380g) 120元 每包(300g) 35元 每包(300g) 35元 每包(300g) 50元
蕎麥薏仁隨身包 蕎麥麵條 蕎麥米 蕎麥雪花片	二 林 鎮 農 會	每盒(10包入) 130元 每包(300g) 25元 每包(500g) 55元 每包(300g) 130元

郵購代售

請 依下表「郵購數量」之規定，在劃撥單背面註明您要購買的產品名稱和數量。您只要劃撥產品價格之金額即可，不須另加郵資。

產品名稱	出品單位	包裝方式	郵購數量	價 格
綠竹脆筍	大溪鎮農會	真空包裝禮盒式	10包	每包(300公克) 70元
苦茶油	信義鄉農會	玻璃瓶	3罐	每罐(600毫升) 550元
陳年梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克) 250元
紫蘇梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600公克) 250元
醋梅	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升) 400元
梅花醉	信義鄉農會	玻璃瓶	2罐	每罐(600毫升) 450元
梅子汁	信義鄉農會	玻璃瓶	4罐	每罐(600毫升) 130元
芒果蜜餞	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每包(100公克) 40元
柿餅	山上鄉農會	真空PE袋	5箱(每箱60小包)	每包(600公克) 100元
蔴竹筍茸	大埔鄉農會	真空PE袋	20包	每包(300公克) 35元
蔴竹脆筍	大埔鄉農會	真空PE袋	20包	每包(300公克) 35元
百香果原汁	大埔鄉農會	PVC原封桶	6瓶	每瓶(2.4公升) 200元
百香果原汁	大埔鄉農會	玻璃瓶	12瓶	每瓶(750公克) 90元
鳳尾筍乾	大埔鄉農會	玻璃瓶	不限	每包(277公克) 100元
櫻桃C片	佳里鎮農會	塑膠瓶裝	3瓶	每瓶(120片裝) 450元
櫻桃濃縮原汁	佳里鎮農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(650公克) 200元
牛蒡即溶粉	佳里鎮農會	紙盒包裝	1盒(30包裝)	每盒(每包10公克) 850元
牛蒡茶A級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩) 450元
牛蒡茶B級	佳里鎮農會	紙罐包裝	2罐	每罐(4.5公兩) 350元
調味玉筍	古坑鄉農會	50包/箱	1箱	每箱(180公克) 1300元
調味玉筍	古坑鄉農會	10盒/箱	1箱	每箱(180公克) 2050元
脆筍片	古坑鄉農會	8包/箱	1箱	每箱(1500g/包) 850元
脆筍片	古坑鄉農會	20包/箱	1箱	每箱(600g/包) 1450元
脆筍絲	古坑鄉農會	8包/箱	1箱	每箱(1500g/包) 850元
脆筍絲	古坑鄉農會	20包/箱	1箱	每箱(600g/包) 1450元
菊苣茶	關廟鄉農會	罐裝	2罐	每罐(4兩) 560元
洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(420C.C.) 150元
沐浴乳	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(450公克) 150元
洗面霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每條(100公克) 120元
護手霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每條(100公克) 150元
美髮油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(30C.C.) 120元
美膚油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(30C.C.) 120元
洗潔精	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(650C.C.) 65元
苦茶油	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(0.6公升) 500元
蜂蜜	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(840公克) 300元
濃縮蜂蜜	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(860公克) 370元
蜜梅	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(350公克) 80元
葉綠素洗髮精	南投縣農會	塑膠瓶裝	12瓶	每瓶(400C.C.) 220元
洗面霜	南投縣農會	塑膠條狀	12瓶	每瓶(100公克) 200元
小麥草濃縮汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(750公克) 235元
封梅汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 170元
紫蘇梅汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 190元
金桔煉汁	南投縣農會	玻璃瓶裝	12瓶	每瓶(850公克) 235元
七葉胆茶	大甲鎮農會	紙盒包裝	2盒(50小包)	每盒600元

蠶絲被(大湖地區農會) 郵購數量不限。

(1公斤) 2400元, (1.5公斤) 3500元, (2公斤) 4600元, (2.5公斤) 5600元, (3公斤) 6300元, (3.5公斤) 7300元, (4公斤) 8250元, (4.5公斤) 9300元, (5公斤) 10000元。

* 七葉膽茶亦可到本社門市部洽購

*** 歡迎其他農會加入這個行列，詳細辦法請洽門市部仲主任**

豐年社

地 址：台北市溫州街14號一樓
服務電話：(02) 3628148-30(分機)
郵政劃撥0005930-0豐年社

柔軟舒適

蠶絲涼被

——苗栗縣農會出品



環亞大飯店董事長(中)愛用蠶絲涼被。

以製作蠶絲被、蠶絲茄克、背心，名聞全省的苗栗縣農會，最近又研發適合夏天冷氣房睡眠用的「蠶絲涼被」，採用特級蠶絲，以高級棉布被單直接車釘，絕不結塊、吐出絲球，可直接用洗衣機洗滌、保養容易，與人體直接接觸，非常舒服爽快，很

多大飯店及機關團體訂購使用後多獲好評，該會為擴大宣傳新產品，特價優待每件2,200元，消費者可直接向大湖蠶絲廠訂購。

蠶絲製品蠶絲被、茄克等質料柔和舒適，很受消費者歡迎。近來不肖商人見有利可圖，以劣質化學纖維冒充苗栗縣農會推廣

人員到處兜售假蠶絲被，欺騙消費者，消費者被騙後以電話責罵農會，苗栗縣農會呼籲消費者，不要購買兜售劣貨，可直接電話向該會蠶絲廠訂購，電話(037)991021或992975，由該會直接郵寄。(苗栗縣農會／葉阿德)

園藝門診

問：台北縣新店市陳玫玲小組

前一陣子，我用「馬拉巴栗」的種子直接播種繁殖，結果發現每一顆種子發出的芽不只一個，有些還多達5、6個芽，不知這種「多胚性」的情形是不是只發生在「馬拉巴栗」？

答：農林廳農民輔導科張森松專員

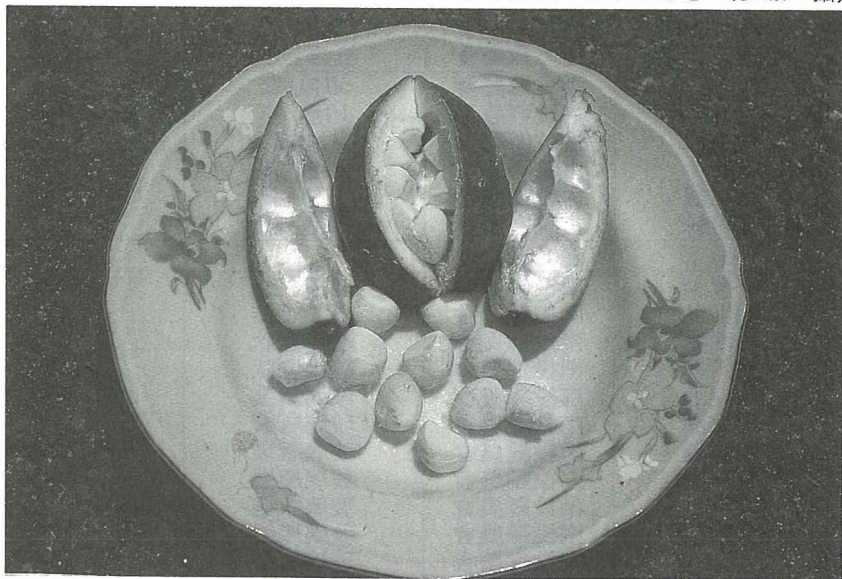
一般種子植物行有性繁殖，花粉經風、水、昆虫、動物等媒介由雄蕊傳到雌蕊柱頭，環境條件適宜即發芽，形成花粉管，穿透花柱，到達子房，釋放精核與子房內胚珠中的卵細胞結合成為受精卵，發育成胚，也就是將來植物幼苗的前身。

大多數種子植物一個胚珠僅有一個由卵子受精發育而成的有性胚，也就是一個種子僅有一個胚，稱為「單胚性」。但有些植物除了受精卵發育的有性胚之外，還由胚珠內部柔細胞分裂形成

多數珠心胚，也就是沒有受精的無性胚，因此一個種子中有幾個胚，稱為多胚性。部份果樹種類較常見此種情況，例如柑桔類中除了柚類外，椪柑、桶柑、柳橙等都是多胚性，檬果的在來種(土樣仔)和馬拉巴栗也是多胚性。

一棵多胚性種子可能萌發出多數植物幼苗，其中除了一株可能由多胚性萌發之外，其它均由無性胚萌發。無性胚係由母體細胞分裂而成，未經受精過程，基

馬拉巴栗的種子具有「多胚性」。(夢溪 攝)



因全得自母本，因此遺傳有母株一切特質，優良母株繁殖出的無性胚苗，也跟其母株一樣優良。但在雜交育種時，多胚性植物例如椪柑，每個種子多達6~7個胚，其中除了一個由受精卵發育形成的有性胚外，其它都是無性胚，不帶有父本基因，完全沒有雜交改良的效果。而馬拉巴栗用作觀賞植物時，其種子中的多數胚有時會相擠壓癒合，萌發成形態特殊的植株，增加其觀賞價值。

東勢林場森林遊樂區

旅遊

渡假

開會

露營

侏儸紀公園

森林浴

由彰化縣農會經營的東勢林場，面積二百餘公頃，為中部地區最大的民營遊樂區，四季景觀分明，有廣大的原始森林，每月有觀賞不盡的花花世界，俗稱「中部的陽明山」。

場內設施完善，有住宿小木屋二百間、會議室四間，可以容納六五〇人住宿，四〇～三五〇人開會，其他露營、烤肉、山訓、童玩區、侏儸紀公園、蝴蝶谷、櫻花園、神木、觀音洞、先民遺跡、森林浴、健康步道、大小型停車場等一應俱全，是一處適合全家旅遊的好地方。

此外，這裡的夜晚更令人難忘，夏季飛舞的螢火蟲、鳥叫蟲鳴的大自然組曲，幽雅寧靜的小木屋；早晨清新的空氣，傍晚俯視大安溪的落日餘暉，令人嚮往；還有親切的解說員，將帶您有一趟極富感性之旅。



● 多功能的農業推廣研究中心

◎東勢林場位置圖



服務項目

住宿套房、開會、講習、學校公民訓練、商業促銷、解說服務、餐飲(山產、客菜、中西式速食)

收費標準

全票一五〇元 半票一二〇元(團體另有優待)



● 廣大的林地有如一座大自然公園

場址：台中縣東勢鎮勢林街六～一號

訂房及洽詢電話：(04) 5872191

豐年社 双重大贈獎

回饋讀者，大家皆歡喜！

訂就送：精美年曆卡

大抽獎：東京／香港來回旅遊機票、最新時尚家電、
家庭園藝用品，獎額多，中獎容易。



獎品採用優良國貨大同產品

台和園藝提供：魔肥
光華公司提供：精美修容器具
國際技術社提供：遮陽帽
欣隆公司提供：原子筆
友玉企業提供：西德看片器
OM-2型PH檢定器
佳音公司提供：蔬菜專用膠帶

把握機會，即日起新訂或續訂全年份豐年半月刊(650元)/鄉間小路月刊(1000元)，即獲贈精美年曆卡乙枚。抽獎辦法：7～12月新訂或續訂者，於翌年1月抽獎，

豐年社

台北市溫州街14號
服務專線(02)3628148(31分機)許組長
郵政劃撥0005930-0豐年社



在美國夏威夷檀香山市 Kealahou 街上，有一戶人家的信箱上印有 HARVEST (豐年社的英文名字) 字樣，黃嘉先生以「他鄉遇故知」的心情，拍下這張照片並寄給本刊，想見他是多麼思鄉情切！

黃嘉先生去年赴美探親，已於今年端午節前返回台北。(編者)

語言有多少種

台灣的語言(不是帶鄉音的各省縣方言)可以說有12種，好像很多了。不料加州大學的幾位語言學者統計住在加州境內現有住民的語言有50種，而目前全世界的語言還有6000種之多。不過他們預測到了21世紀末，將只剩下600種了。例如在加州的現存語言中，大部份的種類，每種竟然只有不到10位老年人能夠講了。年輕人到外面求學、工作，就

只會講英語，所以原有的語言自然就消失了。

有的語言隨著民族的遷移以及與外族交往產生變化而成為新語言。夏威夷原住民從亞洲來，語言是馬來語系，但是與馬來人已不能相通了。不過以今日交通及資訊的發達，全世界的語言必然走向淘汰弱勢種類的大方向，是可以預期的。

吃豆腐防癌

美國國立癌症研究所的食品專家最近又揪出了一種確定會致癌的物質「異環胺類 Heterocyclic amines, HCAs」，HCAs 不但會致癌，甚且會破壞心肌。HCAs 來自煎、烤、炸肉。魚肉比較安全，煎魚釋出的 HCAs 只有煎肉的1/5到1/8。

烹調肉類比較安全的方式是煮、燉以及微波烹調。如果想吃烤肉又怕長癌，也有辦法，就是先在微波爐中處理2分鐘再煎烤，可以減少90%的 HCAs。

吃烤肉可能長癌，還是青菜

豆腐保平安。男女兩性各有專屬的癌症，女性是乳癌(有的男性亦有)，男性是前列腺癌(女性絕對沒有)，而多吃豆腐可以預防這兩種癌症。而且已經鑑定出大豆中有兩種防癌的化學成份：金雀花素及雞菊素(genistein及daidzein)。這兩種抗癌成分的最佳來源是豆腐，其次是黃豆粉及豆漿。醬油及大豆油(沙拉油)沒有，美國一種以大豆為主要原料的營養飲料中也沒有，都是在加工過程中被破壞掉了。

中華民國64年創刊

鄉間小路

發行人 洪筆鋒
社長 洪筆鋒(分機11)
副社長 高明堂(分機12)
兼總編輯
副總編輯 余淑蓮(分機16)
兼主編
編輯 黃玉兒(分機29)
陳秋萍(分機28)
張珮瑜(分機25)
美術編輯 張子惠(分機16)
業務經理 簡芙蓉(分機15)
業務副理 張慶貞(分機20)
業務代表 余志成(分機19)

發行所 財團法人豐年社
台北市溫州街14號
電話 (02)362-8148 368-8066
傳真 (02)363-6724
郵政劃撥 0005930-0豐年社

定價 每本100元
訂費 國內一年1000元，二年1800元
國外一年航空(港澳)89美元
(亞洲及大洋洲)99美元
(其他地區)109美元
水陸(港澳)64美元
(其他地區)84美元

登記證 行政院新聞局版台誌字7763號
中華郵政北台字3302號
執照登記為雜誌交寄
印刷 中華彩色印刷股份有限公司
台北縣新店市寶橋路229號

Country Road, Published by
HARVEST Farm Magazine
14, Wenchow St. Taipei Taiwan, R.O.C

特約健康顧問：李寧遠 輔大民生學院院長
李蘭 台灣大學公共衛生系所副教授 李蕙蓉 國泰綜合醫院營養組組長 洪建德 陽明醫院新陳代謝科主任 黃伯超 台大醫學院教授 張鈺 台大醫學院公共衛生研究所副教授 董大成 台大醫學院名譽教授 蔡敬民 輔仁大學食品營養研究所教授 鄭福田 台大環工所教授兼所長 賴金鑫 台大醫學院復健科副教授 謝明哲 台北醫學院教授兼保健營養系主任 特約園藝顧問：王才義 中興大學園藝系副教授 李岷 台灣大學園藝系教授(以上按姓氏筆劃排列)

「至情至性，爲善最樂」外一篇

爲賀農委會蔣顧問彥士博士八十壽誕，有1本30萬字鉅著刊行。執事者均爲親友及舊部屬，凡80餘人。其策劃至周詳，故分散海內外人士之文稿，均能在期限內彙齊。確實難能可貴。賀壽文集無辭藻空言，藉陳立夫先生之序言，親切悠游的導入正文。親人話家中典故；友人聊過從意趣，往日情懷；部屬回憶施政之道，受惠之深。把蔣顧問80年歲月，自不同角度塑造成一部完美的傳記。讀來感人心田，愛不釋手，足見諸友賀壽之誠摯，敬愛之心，表達於此鉅著了。

作者自民國49年起，在農復會（農發會、農委會）任職達29年之久，在不同場合與蔣顧問見面機會甚多，這裡只敘述二件較爲特殊的往事。

民國50年某日，適逢周末，作者搭乘火車赴台中，甫坐定，即見蔣顧問進入車廂，在作者相鄰座位坐下，他把隨身小提包打開拿出準備閱讀的資料，同時問作者此行目的地和任務。作者答以「我與林試所人員約定赴南投縣，進行竹林資源調查，作抽樣調查。」他再詢及每公頃桂竹林每年平均能生產若干公噸或若干支竹材，作者答以「現在正全省採樣探求中，這也正是舉辦此計畫的立意。」因當時中纖公司用桂竹試製人造纖維，獲得良好結果，急欲了解全台灣桂竹竹材之蓄積與每公頃平均年產量，以便評估試用桂竹替代木材之可行性。同時，1年前美國農業部曾派員來台考察，研討竹材代替木材製紙之可行性。蔣顧問指示：「當然中纖問題較爲優先；竹林資源調查計畫很實際，調查結果須儘快用中英文發表，尤其是要中纖得到這項結果。」接著他說他要南下去進行玉米雜交育種實驗，因自47年台南五號培育成功表現優異以後，台灣在玉米育種工作上，更具有信心了。

55年初，作者與玉米研究中心張新吉博士同在語言中心進修，他從未吹噓他與蔣顧問是玉米雜交育種的同好。今日閱賀壽文集張博士所撰「台南五號」，始知其詳，不勝欣慰，很希望能邀約晤面，話舊一番。

75年春季某日（註），作者忽接蔣顧問辦公室轉來蔣顧問電話：「老江，你有空嗎？我有一件事請教你，馬上來看你。」隨後即見蔣顧問闖進林業處辦公室，站著面對我。他說「丁肇中博士來台開會，想帶幾種竹子回去栽種，我想你是竹子專家，一定可以幫他這個忙。」作者進一步了解：丁博士家住瑞士，只有耐寒性的竹子，才能適應那邊嚴寒的氣候。「丁博士本週四便要啓程，能把竹苗找好，順便將出境檢疫手續也代辦好，瑞士入境問題你不必操心。」這是蔣顧問的指示。

作者按蔣顧問的話，隨即接洽竹苗的採掘、包裝和準備向經濟部商品檢驗局取得檢驗證明的掛牌（tag），幸好林試所的竹園就有足夠的種類可供選擇，而負責管理人員都十分合作，在2天內一切都辦好。作者在週三用專車親自送往丁博士住宿的圓山飯店。以便他次日以隨身行李方式攜帶出境。

故事到此未了。時隔1年，某日又接蔣顧問電話，他叫「我」在辦公室等他，他有事找「我」。作者隨後得知丁博士去年帶去瑞士種的五種竹子中，其中唐竹已萌新芽，狀況良好，他很高興，但這次他想能有一些種子帶回去播種。

作者先以「台灣竹子多用無性繁殖，因多數耐寒竹子不常結種，如果他想找種子進行栽培，成功的機會較小，不過，可以找少數孟宗竹種子給他試一試。」

作者向林試所呂錦明博士索取了孟宗竹種子20粒，並準備了1份簡要播種方法說明書，隨即電告蔣顧問辦公室一切辦妥。未久，接蔣顧問電話囑作者次晨9時聯袂赴仰德大廈原子能委員會晤丁博士，談談有關播種栽培的細節。作者次晨如時赴約，丁博士態度謙和，看過播種說明書後，便說他的實驗室無正規生物科學的設備，可能需要找替代的用具。作者認爲最重要的是要能控制溫度和水份的供應。並補充說明「孟宗竹種子的發芽率，可能不高，試試看吧！孟宗竹開花週期長達數十年，很難採到種子，所以我們很少用它充當一般繁殖材料。」

從這樁協助丁博士引種竹子苗到瑞士的過程中，顯示蔣顧問的樂於助人，處事無論鉅細，務求做到配合週全，尊重專家意見，且對下屬晚輩親切相處，無形成爲成事的潤滑劑，這也是賀壽文集衆人所讚美欽佩的。

註：據記憶民國75年時，蔣顧問擔任科委會指導委員。當時政府邀集丁肇中博士等國內外專家，定期共商籌建同位輻射爐計畫。作者原有記事本於80年在海外服務時遭回祿焚毀，故本文年代與實際日期或許有出入。

邁向21世紀的農業寶典

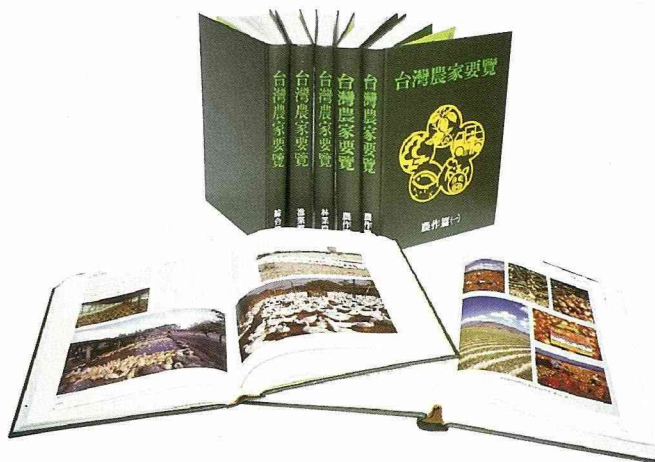
“台灣農家要覽”

增修訂鉅著
出版了！

掌握現代化的台灣農業動脈，最新實用性綜合性農業百科工具書。

豐富內容

近400位學者專家，經年之研討及撰寫，以淺白流暢的文字，介紹農林漁牧的最新生產技術、經營知能、科技資訊，以及農民輔導與農業行政。全書七大冊，彩色精印，布面精裝。配合照片與圖表，方便查閱。



各冊書名	主要內容	定價(元)	優待價(元)
1.農作篇(一)404頁	糧食作物/特用作物/農業機械/土壤肥料	1,150	1,035
2.農作篇(二)720頁	園藝作物：果樹・蔬菜・花卉	1,950	1,755
3.農作篇(三)520頁	植物保護/農產品處理及加工	1,250	1,125
4.林業篇 378頁	林業/自然保育/水土保持/農田水利	850	765
5.漁業篇 434頁	海洋漁業/養殖漁業/漁產品處理及加工	1,100	990
6.畜牧篇 536頁	畜牧/獸醫/畜產品處理及加工	1,300	1,170
7.綜合篇 394頁	農政/農場經營/農產貿易及價格/農民組織/ 農業推廣/農產運銷及金融	950	855
全套七大冊		8,550	7,260

讀者專案優待

(郵購另加掛號郵資，單冊60元/整套100元)

即日起以優待價供應「豐年」與「鄉間小路」讀者
(訂購時請註明訂戶編號)，單冊九折、整套八五折。

豐年社

台北市溫州街14號

郵政劃撥0005930-0豐年社

服務電話(02)3628148

(分機30仲主任，或分機31許組長)

節令美食

提要

- 絲瓜／紅糯米／藤三七
／隼人瓜 24~31
- 新興食用菇特輯：牛排菇
／荷包蛋菇／金鱗菇／柳
松菇 20~23

柳松菇食譜100本 送完為止

附回郵信封

郵資3.5元

信封大小10.5×22公分

寫明姓名地址及訂戶編號

寄：台北市溫州街14號

鄉間小路黃小姐收

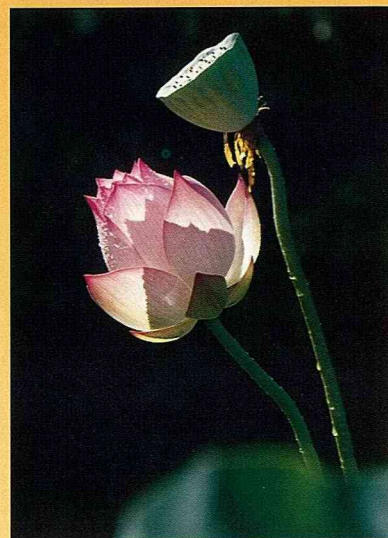


鮮味絲瓜花湯(林妙娟／製作)
請看24頁

人人日進三餐，
能說農業無關？
If you eat, you are
involved in
Agriculture.

編輯部啟事

1. 6月號毛豆產業介紹豆農陳水守，50甲地的年產量應為400公噸。
2. 機械採收毛豆，2人一部採收機，一天可以採收40公噸毛豆。
3. 毛豆採收成本估算：台灣人工採收33.85元/公斤，機械採收19.43元/公斤，大陸人工採收16.72元/公斤。



白河鎮蓮花觀光花季

期間：84年7~9月

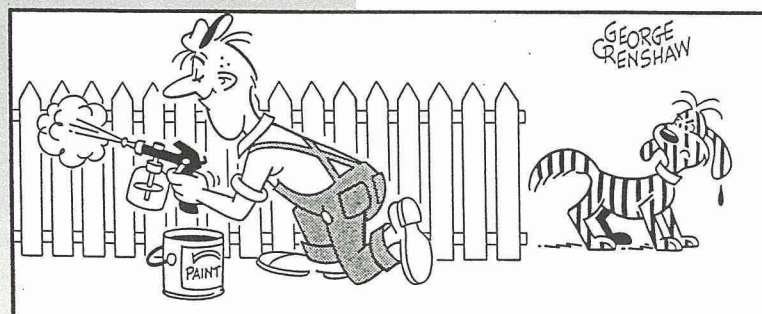
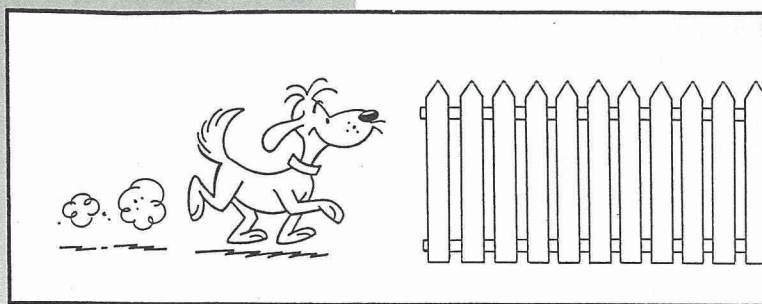
活動：蓮花嘉年華會／蓮子烹飪
品嘗會／剝蓮子比賽／蓮子大餐
／蓮花之美：兒童繪畫比賽、攝影
比賽／賞蓮花／白河蓮鄉之旅
洽詢：台南縣白河鎮農會推廣股
(06)685-2108

養生保健

提要

- 崔玖醫師的新醫學 34
- 「法樂琪」有中國味 44
- 補血虛的家庭藥膳 46

開懷篇



參加資格



我雖是外國人，
可是我取得中華民國國籍，
當然要參加全民健保！

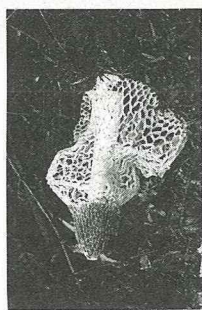
什麼是全民健康保險？

「全民健康保險」是以全體國民為保障對象的健康保險制度，參加保險的每一個人，只要按規定繳納保險費，由中央健康保險局負責匯集運用管理，一旦個人遭遇生育、疾病與傷害事故，就能獲得適當的醫療服務，以保障身心健康。

自然觀察

提要

- 最新永續農業錄影帶：
綠肥作物與堆肥製作
57
- 樹蕨 58
- 東勢林場「夏」雪囉！
60
- 巴拉卡公路草花之旅
62



台灣菇類月曆 限量印製・值得珍藏

台灣第一本有關本土菇類的專業月曆，每個月圖片背面均有該種菇類的知性介紹。

撰文・攝影：陳啓楨
定價：新台幣200元
「鄉間小路」讀者優待價：160元
郵政劃撥 0005930-0豐年社
電話 (02) 362-8148轉31



環保標章

是以一片綠色樹葉包裹著純淨、不受污染的地球。綠色樹葉代表綠色消費觀念，象徵綠色消費是全球性、無國界的。

環保標章開放申請之產品項目

1. 塑橡膠再生品
2. 使用回收紙之辦公室自動化 (OA) 用紙
3. 使用 100% 回收紙之衛生紙 (廁衛用紙)
4. 使用再生紙之紙製文具及書寫用紙
5. 使用回收紙之包裝用紙
6. 卜特蘭高爐水泥
7. 建築用隔熱材料
8. 無汞電池
9. 利用太陽能電池之產品
10. 布尿片
11. 水溶性塗料
12. 回收木材再生品
13. 使用氟氯碳化合物 (CFCs) 替代品之產品
14. 留置式拉環之飲料罐
15. 重填物之包裝或容器
16. 省水馬桶
17. 電腦主機
18. 監視器
19. 列印機
20. 可重複使用購物袋
21. 電動機車

申請使用環保標章請洽財團法人
工業技術研究院污染防治中心
TEL: (035) 916216, 916249

《系列之一》

美國

俄亥俄州有機農場巡禮

不用農藥，多用堆肥，重視輪作，是有機農法的特色，本片所拍攝的幾家有機農場，是以有機農法經營菜園、果園與牧場，從生產到銷售都有深入淺出的介紹。

製作單位：豐年社

指導單位：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

250 元（國語版）

250 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元



《系列之二》

綠肥作物 推廣與利用

介紹四種綠肥作物：油菜、苕子、埃及三葉草及田菁的栽培方法與增進地力的效果。近幾年來，綠肥推廣已普遍得到農民的認同，栽培面積逐年增加。

監製單位：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

策劃發行：豐年社

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

《系列之三》

堆肥製作與利用（果樹篇）

介紹卓蘭鎮的高接梨、峨眉鄉的柑桔、寶山鄉的楊桃，以及大村鄉的葡萄，利用自行製作的堆肥，生產高品質水果，很受市場歡迎。善用農場廢棄物，以產銷班員共同製作並分配利用，是頗有特色的堆肥推廣方式。

監製單位：行政院農業委員會
台灣省政府農林廳

策劃發行：豐年社

錄製單位：立祥傳播公司

片長約 30 分鐘

每卷定價（新台幣）

350 元（國語版）

350 元（台語版）

另附掛號郵資 45 元

永續農業錄影帶系列

郵政劃撥 0005930-0 豐年社

台北市溫州街 14 號 (02)362-8148 (分機 30)

鄉間小路推薦

劉燕明作品集・VHS家庭錄影帶

生態保育系列

賀

■「台灣的燕鷗」榮獲美國蒙大拿州第18屆國際野生動物影展「環境主題類」的生物知識介紹優良獎

■「台北樹蛙」榮獲28屆美國休士頓國際影展銅牌獎



台灣獼猴

毛毛臉和她的朋友
Formosan Macaque

片長27分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



藍鵲飛過

一個藍鵲家庭的故事
Formosan blue magpie

片長27分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)

本土文化系列

中國繪畫與技法

THE ART OF CHINESE PAINTING

片長26分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



台灣野鳥百年記

A Century of Taiwan Wild Birds

片長30分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
1000元(台語版)
3000元(英語版)



追逐夏日的鳥

台灣的燕鷗
Taiwan Terns

片長30分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
1000元(台語版)
3000元(英語版)

台灣寺廟藝術

THE ART OF TAIWANESE TEMPLE

片長30分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)



台北樹蛙

Rhacophorus taipeianus

片長24分鐘
每卷定價(新台幣)
1000元(國語版)
3000元(英語版)

郵政劃撥0005930-0豐年社
台北市溫州街14號(02)3628148

家庭園藝

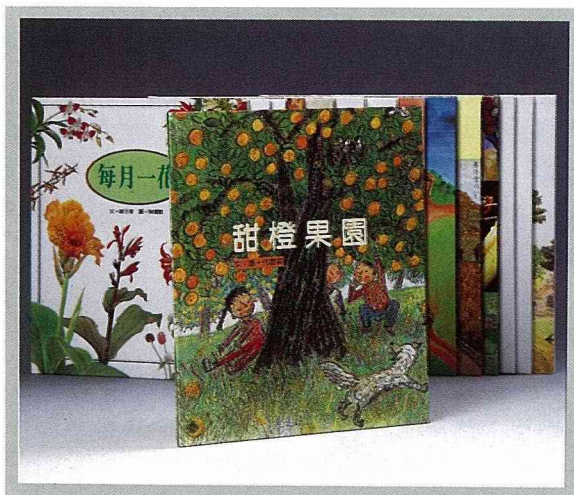
提要

- 觀葉植物：傘草
69
- 草花應用篇
72
- 台中市民農園
76



田園之春 系列一(全套15本)

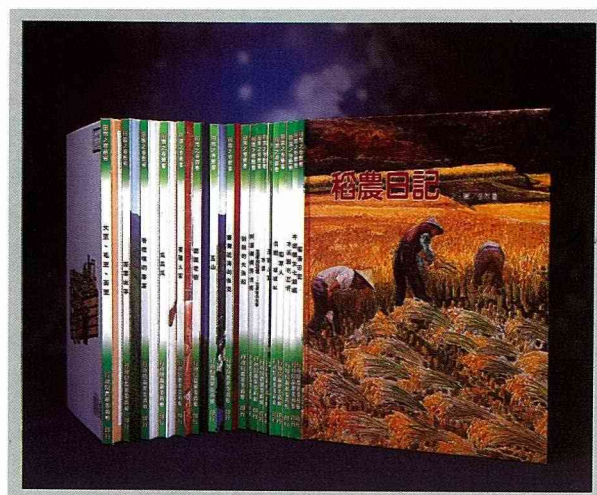
精裝1800元 平裝1500元
每次郵購另加掛號郵資45元



- ① 甜橙果園 (文·圖/何雲姿)
- ② 每月一花 (文/鄭元春 圖/陳鳳觀)
- ③ 奇妙的寶貝——菇 (文/蔣家語 圖/蔡靜江)
- ④ 虱目魚的故事 (文/陳啓淦 圖/官月淑)
- ⑤ 水果的秘密 (文/薛玉 圖/曹俊彥 攝影/張義文)
- ⑥ 迎媽祖 (文/李潼 圖/張哲銘)
- ⑦ 牛奶那裡來
(文/黎芳玲 攝影/張義文 圖/卓昆峯)
- ⑧ 蓮！真好 (文/陳玉珠 圖/許文綺)
- ⑨ 阿長伯的斗笠 (文·圖/劉伯樂)
- ⑩ 阿公的紅磚厝 (文·圖/蘇振明)
- ⑪ 清雲伯伯玩泥土
(文/蘇振明 畫/李清雲 插圖/林傳宗)
- ⑫ 昆蟲在那裡 (文·圖·攝影/郭玉吉)
- ⑬ 鳥聲 (文·圖/何華仁)
- ⑭ 村童的遊戲 (文/朱秀芳 圖/鍾易真)
- ⑮ 田家風景 (文/林良 圖/陳麗雅)

田園之春 系列二(全套18本)

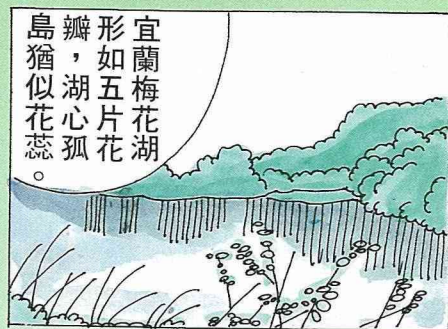
精裝2160元 平裝1800元
每次郵購另加掛號郵資45元



- ① 稻農日記 (文·圖/張秋臺)
- ② 大豆、毛豆、黃豆 (文/馬景賢 圖/王金選)
- ③ 茶葉故事 (文/林良 圖/陳鳳觀)
- ④ 香噴噴的番薯 (文/朱秀芳 圖/鍾易真)
- ⑤ 瓜瓜瓜 (文/馬景賢 圖/洪幸芳)
- ⑥ 認識老樹 (文·攝影/陳月霞)
- ⑦ 玉山 (文·圖·攝影/劉伯樂)
- ⑧ 台灣近海的魚兒 (文/黃郁文 圖/張燈煙)
- ⑨ 爺爺的大漁船 (文·圖/林傳宗)
- ⑩ 阿里棒棒飛魚祭
(文/陳林城 攝影/關曉榮 插畫/羅平和)
- ⑪ 水景 (文/林良 圖/鄭明進)
- ⑫ 養豬人家 (文/王蘭 圖/張哲銘)
- ⑬ 養蜂人家 (文·攝影/徐仁修)
- ⑭ 青蛙呱呱叫 (文·攝影/郭智勇)
- ⑮ 稻草人 (文/林良 圖/鄭明進)
- ⑯ 水返脚的囡仔 (文/蘇振明 圖/余進長)
- ⑰ 牛郎織女七娘媽 (文/謝武彰 圖/嚴凱信)
- ⑱ 溫馨的回憶——四健會的故事
(文/管家琪 圖/陳維霖)



鄉村文化



提要

■動物之美

79~85

比起今日瘋狂式的大賽車、賭博式的鬥牛和賽馬，早期人類與動物的相處關係，似乎更能取得個人身心的平衡。

榮獲台灣精品標誌

全國首創 16:9

寬螢幕大同彩視

TV-32WP6

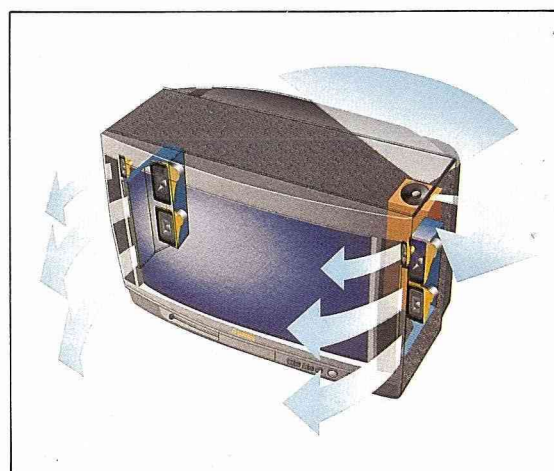


TV-28WF6

(現金價：39800元)



五音路七喇叭 66W 大震撼



以16:9超寬大螢幕，將一般電視節目擴張成氣勢恢宏的全景畫面。

以4:3電視機
播放4:3的電視節目



以16:9自然超廣角畫面
播放4:3節目



大同彩視

業務服務熱線：5925252 轉 2371 · 3573

你燒得出105℃的開水嗎？



105℃ 瞬間殺菌——統一純淨飲用水

在嚴格的品質控管下，統一純淨飲用水採用比開水、蒸餾水，

都更為潔淨的「105℃ 高溫瞬間殺菌」法，

將「水」回歸到最自然純淨的狀態。

最後，並以真空無菌的利樂包包裝，

長時間保存這完全無菌、原味甘美的——統一純淨飲用水。



通過水源水質41項國家檢驗合格



統一小格言：乾淨的心靈是健康的第一步
愛用者服務專線：(02)7582855・(06)2535064
服務信箱：台南縣永康市運河中正路301號



統一企業公司
PRESIDENT ENTERPRISES CORP.

飛向健康快樂的21世紀

FTV開放生活資料庫，撥電(02)586-0586直接輸入下列代碼，依照語音指引，即可透過電話或傳真機免費得到下列單元資訊。

啊！雜誌會說話！

進修園地 代碼00001

電影看板 代碼00002

圖書新訊 代碼00003

休閒娛樂 代碼00004

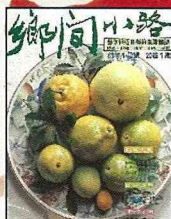
驚喜櫥窗 代碼00005

郵購快訊 代碼00008

熱門推薦單元

金融理財 代碼 00009

房產快訊 代碼 00007



代碼 95720

95101 時報周刊
95108 新新聞周刊
95110 九十年代
95115 華爾街
95118 移民快遞
95119 華商快遞
95122 新華通通訊
95123 美國時報周刊
95124 中國時報周刊
95125 時代
95126 光華

社會政經

95105 突破
95106 管理
95107 財訊
95111 大華房屋
95112 租賃快遞
95113 就業快遞
95117 透明房訊
95121 戰略生產力
95205 流通快訊
95206 理財顧問
95812 新觀念

財經工商

95301 薇薇
95401 美麗佳人
95305 婦女雜誌
95306 第一家庭
95307 講義
95310 眼
95311 家庭主婦
95312 薇薇新娘
95318 女性
95320 姐妹畫報
95321 茉莉
95326 電訊周刊
95404 新女性
95409 家庭

兩性與家庭

95313 嬰兒與母親
95314 育兒生活
95322 吉的堡
95329 全球兒童樂園
95330 小小天地
95335 巧連智月刊
95332 智慧
95333 小狀元兒童月刊
95334 全球兒童周刊
95338 中國兒童周刊
95336 小叮噠兒童月刊

幼兒生活與教育

95316 青春快遞
95701 張老師月刊
95706 世界電影
95722 影響
95723 年代
95731 網球雜誌
95732 比時族
95736 藝林偶像
95744 星光
95745 少女心

運動與休閒娛樂

95304 常春
95315 健康世界
95504 美食世界

美食與健康

95307 講義
95602 聯合文學
95603 巨匠
95604 皇冠
95605 藝術美術
95607 推理
95608 歷史
95609 文訊
95610 典藏
95611 生命潛能

文學與藝術

95801 電話語言世界
95802 和風日語
95824 常春藤
95827 日本語階梯
95836 留學情報

語文與進修

95905 資訊傳真周刊
95907 資訊新聞周刊
95908 微電腦傳真
95803 資訊族
95826 無線電技術
95828 資訊零組件
95834 無線電製作
95835 現代電腦
95837 倚天
95838 家用電腦
95901 0與1-byte雜誌
95902 CAD與自動化
95903 第三波
95904 開放系統與網路
95906 資訊與電腦
95910 新電子科技
95911 新視界

電腦與科技

95809 動腦
95807 廣告
95811 設計家
95819 全球防衛科技
95820 尖端科技
95805 音樂
95825 CD購買指南
95818 尚傳共悅音樂雜誌
95831 音樂與音樂雜誌
95839 現代音樂
95843 音樂月刊
95733 全國美聲歌聲雜誌
95726 國際美聲歌聲雜誌
95832 發燒天書

專業知識

95711 摩登家庭
95712 當代設計
95713 美化家庭
95714 裝潢世界
95715 室內
95718 亞太空間設計
95724 建築世界
95725 造園
95742 造園家

室內設計與裝潢

95804 汽車百科
95806 摩托車雜誌
95808 風火輪
95814 流行騎士
95815 遙控世界
95817 汽車雜誌
95830 汽車購買指南
95833 一手車訊
95841 機車購買指南

汽機車快訊

95702 博覽家
95703 世界地理
95720 鄉間小路
95721 大地地理
95729 水族生態
95730 鳥類誌
95740 台灣釣魚
95741 旅遊線上

自然與地理

暢銷雜誌專欄

如欲了解雜誌精彩介紹，撥電(02)586-0586輸入雜誌代號，雜誌精華，一一呈現。隨手撥電，訊息立現。

語音系統規劃、設計：洲際資訊股份有限公司 台北市羅斯福路二段95號17樓之一 TEL:(02)368-2940

本刊推薦

休閒農場・健康餐飲 讀者優惠券

84年7月31日以前有效

參閱本刊
83年10月號

假日恕不優待
非假日 9.5 折優待
(週一~週五)

白雲居茶苑

茶／茶餐／茶酒／桂花酒
飯／純土雞／山產／野菜／青菜

台北縣汐止鎮水源路2段424號 (02)641-5427

參閱本刊
84年2月號

一律
9.5
折優待

百運樓藥膳食補

美容料理：人參粥／筍燒海參

台北市林森北路340號2樓 (02)560-5575
・560-5576

參閱本刊
83年7月號

一律
9 折優待

鄉村故事 餐坊

鄉村家園「私房菜」
「琴師演奏」現場唱
搖擺現身「大舞池」
「美酒醇醇」敬佳賓

台北市中山北路七段219巷171號 (02)874-6693

參閱本刊
83年7月號

週日
一律
9 折優待
休假

下江南滷味館

各式滷味小菜
可口實惠低塩

台北市內湖麗山街348巷15號 (02)797-3446

參閱本刊當期
庭藥膳專欄

一律
9 折優待

軒轅藥膳屋

皇帝首烏雞・首烏排骨專賣店

台北市新中街8號 (02)7569091~2
(民生東路五段)

參閱本刊
83年4月號

一律
9 折優待

私房麵

以道地的傳統拉麵，調理出多種「私房」
口味的麵類，給您另一種全新的選擇。

台北市四維路102號1樓 (02)325-4375
中興分店：台北市長安東路二段219號地下一樓

本刊推薦

休閒農場・健康餐飲 讀者優惠券

84年7月31日以前有效

中部青年酪農村

場主的話——

我們的休閒農場不是定位在遊樂區或觀光區，也不以賺錢為目的，我們是想利用農場的設施做永續性的農業循環，並給予社會正面的影響，提供知性和感性的休閒空間。

(曾文田／攝)



門票：學生軍警票120元
成人150元
住宿：平常7折
假日9折

東勢林場

清幽比美溪頭
詩意有若陽明
適合郊遊・渡假
開會・講習

台中縣東勢鎮東新里勢林街6之1號
(04)587-2191

門票住宿
一律8折優待
(非假日)

走馬瀨農場

青青草原體驗
觀光／旅遊／渡假
露營／烤肉／會議
滑草／騎馬／嬉水

台南縣大內鄉二溪村啞里瓦60號
(06)576-0280~4 (06)576-0121~3

酌收服務費
免門票

中部青年酪農村 飛牛牧場

酪農事業／蝴蝶中心／可愛動物區
有機農園／服務性設施

苗栗縣通霄鎮南和里166號(037)782-844
・(037)783-195-8



鄉間小路 第21卷1~6期目錄

題目 期/頁

特產美食

轉型中的台灣養鴨 (林宜昭/曾萬來)	1 6
加入關貿總協後,我們的禽畜事業何去何從? (黃暉煌)	1 7
台灣養鴨現況/養鴨協會小記 (王政騰)	1 10
養鴨人家開講 (林宜昭)	1 13
這家「鴨肉麵」你吃過嗎?	1 20
有安全保障的「鹹酸甜」	1 22
球莖甘藍與春香草蓀 (吳昭其)	1 24
專訪「有機世界」公司 (小石)	1 29
我們的稻米產業如何因應入關/推廣良質米有希望 (李增宗/陳添來)	2 7
化零為整的經營理念 (黃明耀)	2 10
竹東客家米食共同經營班 (黃明耀)	2 11
每天至少吃一碗飯 (林子清)	2 12
從中國人的歲時節慶,到客家米食的代代薪傳 (林宜昭/曾文田)	2 14
胡蘿蔔與棗子 (吳昭其)	2 19
新興本土作物——山藥 (余淑蓮)	2 20
台灣的環保食品誕生了 (小石)	2 25
歐香村布袋雞 (翁雲霞)	2 26
神秘土下茶 (溫秀嬌)	2 28
我們的蔬菜產業如何因應入關 (吳明哲)	3 7
多樣化精緻化的台灣蔬菜 (謝水來)	3 9
產銷班班長陳瑞龍 (曾文田)	3 11
我們的蔬菜運銷問題在那裡? (許漢卿)	3 12
產地蔬果,直銷超市 (余淑蓮)	3 17
請聽吃茶人怎麼說?	3 19
宜蘭小政的古風美饌 (翁雲霞)	3 22
王鵬程想種野菜 (劉欣宇)	3 23
漢光有機蔬菜 (余淑蓮)	3 25
扁蒲與桶柑 (吳昭其)	3 28
甘藷產業新希望 (陳建山)	4 7

葉用甘藷/福建綜合農場專業栽培甘藷葉 (林維和/辛仲文)	4 9
塊莖甘藷 (陳嘉信)	4 12
種「試管甘藷」的吳文慶/農試所嘉義分所推廣甘藷組織培養苗 (曾文田)	4 14
炸薯條文化的省思 (王亦佳)	4 16
有機食品與健康生活 (黃山內/林妙娟)	4 26
「坊間小館」的魅力 (翁雲霞)	4 28
動手做泡菜 (陳勝美)	4 29
金針菇與葡萄 (吳昭其)	4 30
認識野菜:馬齒莧/尖瓣花 (陳添來/曾玉惠)	5 26
稜角絲瓜與鳳梨 (吳昭其)	5 28
餐飲之旅:全都埔里鄉土菜 (翁雲霞)	5 30
台灣毛豆追求穩定成長 (鄭隨和)	6 7
享用嫩莢風味的東方蔬菜 (陳庚鳳)	6 8
降低成本·提高競爭力	6 14
豆農陳水守 (曾文田)	6 16
辣椒與李子 (吳昭其)	6 22
台灣人參/慈菇 (陳添來·曾玉惠)	6 26
黑甜仔茶 (楊紹榮)	6 28
歐柏餐廳的德奧料理 (翁雲霞)	6 30
飲食養生	
董大成教授的人生路 (陳潤卿)	1 31
減肥茶、減肥粥、減肥茶 (邱健人)	1 34
放假也有壓力——談「春節症候群」的調適 (謝瀛華)	1 37
保健小語5則 (黃嘉軒)	1 39
大家來學家政/外食外食 (洪建德)	1 40
劇烈運動之後,如何迅速恢復體力 (李寧達/蔡佈曦)	1 44
消費者法律講座:電視購物記 (尹章華)	1 50
藥粥與藥茶(美容篇) (邱健人)	2 30
黃永傳的君子養生 (小石)	2 34

食品與藥品如何區分? (謝定宏)	2 36
消費者法律講座:有病治病,無病強身? (尹章華)	2 38
支出有限,慾望無窮/這樣的旅遊文化 (洪建德)	2 40
台灣的羊肉市場 (陳盈豪/周繼發)	2 44
糟蛋與豆類 (蘇和平·劉麗兒)	2 48
保健小語:魚吃多了也不好/寡糖/低脂披薩 (黃嘉軒)	2 50
美毛髮保健食譜 (邱健人)	3 30
胡大維教授的第三春 (小石)	3 34
當老唐碰上了糖尿病 (陳惠津)	3 36
甜蜜之惑 (劉麗兒)	3 40
醫師的戀米情結 (洪建德)	3 42
宜蘭鴨賞 (陳盈豪/周繼發)	3 49
消費者法律專欄:爭執疑雲 (尹章華)	3 51
補充體力的藥膳 (邱健人)	4 33
江萬煊醫師的自然心 (慶貞)	4 36
請尊重孩子的個人特質/以幼兒為本的學前教育 (周美惠)	4 38
伯大尼托兒所的環境設計 (簡介) (周美惠)	4 43
飲食的前瞻性與國際觀 (洪建德)	4 47
蜂蜜可以加熱嗎? (黃嘉軒)	4 48
保健小語4則 (李錦楓)	4 49
消費者法律講座:真氣人 (尹章華)	4 50
養陰補氣,改善體質 (邱健人)	5 32
歐陽先生的芽菜情 (慶貞)	5 36
由免疫觀點談營養素的抗老化作用 (郭靜娟)	5 38
不良飲食習慣對免疫系統所造成的負面影響 (郭靜娟)	5 40
告別舊時代 (洪建德)	5 41
青少年的休閒生活與壓力調適 (蔡文哲)	5 42
多用途的羊毛脂 (陳盈豪/周繼發)	5 43
大自然是孩子最理想的成長教室 (周美惠)	5 47
消費者法律講座:幅射屋,符咒屋?	

(尹章華)	5	50
補充元氣的藥膳 (邱建人)	6	32
健康素食 (劉麗兒)	6	36
黃豆與抗癌 (董大成·陳潤卿)	6	38
沒有自信的早餐 (洪建德)	6	47
藍藻 (螺旋藻) (李錦楓)	6	48
台灣的羊奶(1) (陳盈豪·周繼發)		
	6	49
消費者法律講座：不可任狗隨地便溺 (尹章華)	6	51

田園食譜

海鮮食譜：鱸魚三吃 (高孔希)	1	25
芋頭和芋橫 (林妙娟)	1	26
野菜食譜：原生的蕨類蔬菜 (陳添來)	1	28
健康蔬菜：山藥 (林妙娟)	2	22
野菜食譜：龍葵 (陳添來)	2	24
海鮮食譜：石斑三吃 (高孔希)	2	29
野菜食譜：三葉芹 (陳添來)	3	24
健康蔬菜：山蘇花 (林妙娟)	3	26
海鮮食譜：蚵仔三味 (高孔希)	3	29
綠葉與塊根 (曾玉惠)	4	17
健康蔬菜：甘藷 (林妙娟)	4	20
野菜食譜：昭和草／學菜與野蓮 (陳添來)	4	22
海鮮食譜：文蛤三吃 (高孔希)	4	31
健康食譜：有機米 (林妙娟)	5	24
海鮮食譜：美味虱目魚 (高孔希)	5	29
中式毛豆食譜／日式枝豆料理 (高雄區農改場)	6	17
海鮮食譜：加工虱目魚 (高孔希)	6	23
健康食譜：麵包果 (林妙娟)	6	24
黃豆食譜	6	41

家庭園藝

都市綠化：讓台北更美麗！ (Jing／小鮮)	1	63
聖誕紅 (綠蔭走廊)	1	67
鄉土與節慶 (花藝基金會)	1	70
林阮美妹的乾燥花之旅 (林阮美妹)	1	72
山蘇花 (張森松)	1	76
綠大地的園藝經驗 (Jing／小鮮)	2	65

三代同堂種茶樂 (陳秋萍)	2	70
直線與曲線的組合 (花藝基金會)	2	72
東歐乾燥花之旅 (林阮美妹)	2	74
觀賞鳳梨 (綠蔭走廊)	2	77
黃金葛 (張森松)	2	78
天母國中的園藝教室 (Jing／小鮮)	3	69
從五穀不分到滿腹「種茶經」 (張珮瑜)	3	72
一葉扁舟無限遐思 (花藝基金會)	3	74
大自然野趣與浪漫 (林阮美妹)	3	76
福祿桐 (張森松)	3	79
南非乾燥花之旅 (林阮美妹)	4	67
圓一個種茶的夢 (陳秋萍)	4	70
走向地毯的另一端 (花藝基金會)	4	72
小巧可愛非洲堇 (綠蔭走廊)	4	74
鳳尾蕨 (張森松)	4	76
澳洲乾燥花之旅 (林阮美妹)	5	65
台中市民農園 (張珮瑜)	5	68
牡丹嘉年華 (花藝基金會)	5	70
翠綠常青 香龍血樹 (張森松)	5	72
綠蔭清涼常春藤 (綠蔭走廊)	5	74
紐西蘭采風 (林阮美妹)	6	63
我和大自然成了好朋友 (陳秋萍)	6	66
北歐新娘 (花藝基金會)	6	68
掛蘭 (張森松)	6	71

鄉土旅遊

印尼巴里島藝術之旅 (上篇) (蘇振明)	2	81
印尼巴里島藝術之旅 (下篇) (蘇振明)	3	82
我的大陸昆明行 (黃嘉 輯)	4	79
法國葡萄酒的藝術與傳統 (羅安浪)	4	82
走馬瀨之春 (小石)	5	79
法國美食的輕柔樂章 (羅安浪)	5	80
箭竹山林 (林清水)	6	74
深山的阿里，走入大都會	6	78
帛琉農業之旅 (陳平滔)	6	79

農業資訊

農業資訊4則 (黃嘉 輯)	1	53
---------------	---	----

庭園箱式蔬菜／夏菜冬花 (陳添來)	1	54
滑菇 (陳啟楨)	1	61
野生稻／水田生態保護 (陳添來)	2	53
桃園地區農村新貌 (葉佐展)	2	54
我是土耳其，不是木耳 (陳啟楨)	2	61
開創苗栗農業新猷 (江和妹)	3	54
走訪林業陳列館／珍貴の木蘭科樹種資源／美國新林業政策／環保木材 (胡大維)	3	61
荷蘭的駝鳥農場 (雨林 譯)	4	53
宜蘭縣地區農業發展 (陳水鎮)	4	54
段木香菇 V.S. 太空包香菇 (陳啟楨)	4	62
我們的花卉產業如何因應入關 (陳世賢／曾文田)	5	7
台灣地區花卉產銷現況 (陳吉雄)	5	9
台灣切花產業如何永續經營 (李 咩)	5	13
專訪台灣區花卉發展協會 (林宜昭)	5	18
柯添淇——埔里花卉第2代傳人 (曾文田)	5	20
花之鄉農場 (張珮瑜)	5	22
台南縣發展現代化農業 (吳武久／蔡美華)	5	54
櫻花鉤吻鮭 (陳超仁／曾文田)	5	58
高脚奧德蘑 (陳啟楨)	5	62
台中市地區農業發展 (台中市政府)	6	54
法國麵包源起 (羅安良)	6	80

大地系列

燕鴨去了，還有再來的時候嗎？	1	58
蠶絲之旅——當蠶兒為王子工作的時分 (陳啟楨)	1	80
蘭嶼飛魚祭文化 (鄉情工作室)	2	58
籬笆外的春天 (林辰雄)	2	62
盤根錯節榕樹下 (郭城孟)	3	58
楓紅與變色葉 (郭城孟)	4	58
1995國際海龜年和綠蠅龜 (曾文田／程一駿)	4	60
食蟲植物 (郭城孟)	6	58
賞牡丹到杉林溪 (曾文田)	6	61

膳食·養生·自然·健康

天然食品，就是“健康”

純天然製品，不含食品添加物
(無色素、香料、防腐劑)

本草自然食品

薌園

丁九

①通「香」字
②穀類的香氣

素食

隨身包系列
全省統一超商
健康上市!

蓮藕百合糊

【天然原料成份】

純正蓮藕粉、百合、茯苓、淮山藥、蓮子、玉竹、薏仁、二砂糖。



薌園本草自然食品系列產品

立式夾鍊包： 夾鍊·經濟包： 隨身包(盒裝)

核桃營養穀豆粉	100%黑芝麻粉	首烏芝麻糊
枸杞藕薏茯苓粉	100%薏苡仁粉	藕薏茯苓粉
核桃百合杏仁糊	青仁黑豆粉	蓮藕百合糊
四神二黑散	小麥胚芽E粉	蓮藕綠豆糊
胚芽芝麻麵茶粉	芝麻糊	首烏延壽湯
本草薏苓穀類粉		川貝母杏仁粉
貝母杏仁粉		本草薏苓穀類粉

蓮藕綠豆糊

【天然原料成份】

省產純正蓮藕粉(產地：台南白河)、台南5號粉質綠豆(產地：嘉義朴子)、茯苓、二砂糖。

藕薏茯苓粉

【天然原料成份】

純正蓮藕粉、薏仁、茯苓、玉竹、蓮子、淮山藥、白扁豆、葡萄糖、砂糖。



●本產品之定位在於保健養生，並不適疾病醫療一有病應看合格醫師

薌園農產食品有限公司
SWEET GARDEN AGRICULTURAL FOODS CO., LTD.

總公司/

台中市西區大忠街64號 TEL:(04)329-7822 FAX:(04)329-7833

工廠地址/

嘉義縣朴子市松華里牛挑灣318號

台北展業處/

台北縣中和市明禮街5號 TEL:(02)248-0688 FAX:(02)248-8296

工廠登記證字號第99-200216-00號

歡迎

歡迎來電洽詢一
即寄彩色目錄說明書

凡購買1000元以上台北地區/台中地區，有專人送貨到指定處所之服務。歡迎個人、家庭、公司、機關團體等集團訂購，另有折扣優惠，外縣市可由貨運公司，郵寄方式送達，再劃撥付款，歡迎洽詢一

連絡專線台北(02)2480688/台中(04)3297822

美國東、西岸及香港地區均有銷售，請洽詢總公司——

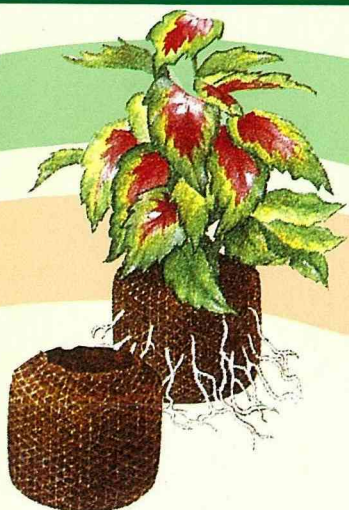
德國產

泥炭苔

播種、扦插、植物
育成及移植專用

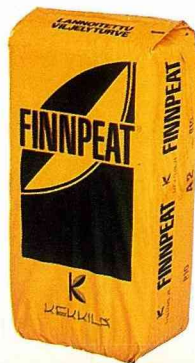


一般的泥炭苔乾燥後，不易吸收水分，本製品經長年研究，適當調配分解程度不同之泥炭苔，添加肥料，微量要素及特殊吸水劑(有德國專利)，可立刻吸水即可使用。適於播種、育苗、培植等用途。



芬蘭產 PEAT MOSS

苔類泥煤



無菌的栽培介質(附有原產國農業管理機關檢疫證明)通氣性、保水性良好，可單獨使用，亦可配合砂、土、珍珠石、蛭石等使用。

吉惠 Jiffy®

世界性專利的育苗材料
泥煤片·泥煤鉢



生長快 收穫早
成活好 幼苗壯

產品名稱	得春盛	C	TKS-1	TKS-2	TERREAU	ST-400
有機質	65	90	80	75	85	
腐植酸	5	10	9	5	7	
肥料登記證號碼	北進輔字10202	10206	10207	10208	10204號	



SUN YARD
上湧

上湧公司

台北縣汐止鎮忠孝東路3號(遠東世界中心C1,6樓)

電話：(02)698-1596 傳真：(02)698-2048

通訊信箱：台北郵政118-196號信箱

總經銷：得春盛實業有限公司

郵政劃撥帳號：16993582